

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

27 février 2014

PROJET DE LOI**visant à corriger plusieurs lois
régulant une matière visée à l'article 78
de la Constitution**TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET TRANSMIS AU SÉNAT

Documents précédents:

Doc 53 **3098/ (2013/2014):**001: Proposition de loi de MM. Dewael et Bacquelaine, Mmes Fonck,
Senecaut et Temmerman et MM. Terwingen et Van Hecke.

002 et 003: Amendements.

004: Addendum.

005: Rapport.

006: Addendum.

007: Amendements.

008 et 009: Rapports.

010: Texte adopté par les commissions.

Voir aussi:*Compte rendu intégral:*

27 février 2014.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

27 februari 2014

WETSONTWERP**ter verbetering van verschillende wetten
die een aangelegenheid regelen als bedoeld
in artikel 78 van de Grondwet**TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING
EN OVERGEZONDEN AAN DE SENAAT

Voorgaande documenten:

Doc 53 **3098/ (2013/2014):**001: Wetsvoorstel van de heren Dewael en Bacquelaine, de dames Fonck,
Senecaut en Temmerman en de heren Terwingen en Van Hecke.

002 en 003: Amendementen.

004: Addendum.

005: Verslag.

006: Addendum.

007: Amendementen.

008 en 009: Verslagen.

010: Tekst aangenomen door de commissies.

Zie ook:*Integraal verslag:*

27 februari 2014.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:		Afkortingen bij de nummering van de publicaties:	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Compte Rendu Analytique	CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

CHAPITRE 1^{ER}**Disposition générale**Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2

Dispositions visant à corriger plusieurs lois en matière des Affaires intérieures**Section 1re**

Modification de la loi du 6 août 1931 établissant des incompatibilités et interdictions concernant les ministres et ministres d'État, ainsi que les membres et anciens membres des Chambres législatives

Art. 2

L'article 6 de la loi du 6 août 1931 établissant des incompatibilités et interdictions concernant les ministres et ministres d'État, ainsi que les membres et anciens membres des Chambres législatives est abrogé.

Section 2

Modifications de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers

Art. 3

À l'article 10^{ter} de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, modifié en dernier lieu par la loi du 15 mai 2012, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le § 1^{er}, alinéa 2, les mots “§ 2, alinéas 1^{er} et 2” sont remplacés par les mots “§ 2, alinéa 1^{er}”;

2° dans le § 2, alinéa 4, les mots “alinéa 2” sont remplacés par les mots “alinéa 3”.

HOOFDSTUK 1

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2

Bepalingen ter verbetering van verschillende wetten inzake Binnenlandse Zaken**Afdeling 1**

Wijziging van de wet van 6 augustus 1931 houdende vaststelling van de onverenigbaarheden en ontzeggingen betreffende de ministers, gewezen ministers en ministers van Staat, alsmede de leden en gewezen leden van de wetgevende kamers

Art. 2

Artikel 6 van de wet van 6 augustus 1931 houdende vaststelling van de onverenigbaarheden en ontzeggingen betreffende de ministers, gewezen ministers en ministers van Staat, alsmede de leden en gewezen leden van de wetgevende kamers wordt opgeheven.

Afdeling 2

Wijzigingen van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen

Art. 3

In artikel 10^{ter} van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 15 mei 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, tweede lid, worden de woorden “§ 2, eerste en tweede lid” vervangen door de woorden “§ 2, eerste lid”;

2° in § 2, vierde lid, worden de woorden “tweede lid” vervangen door de woorden “derde lid”.

Art. 4

À l'article 12*bis* de la même loi, remplacé par la loi du 8 juillet 2001 et modifié par la loi du 15 mai 2012, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le § 2, dernier alinéa, les mots "alinéa 4" sont remplacés par les mots "alinéa 5";

2° dans le § 4, alinéa 2, les mots "l'article 9*ter*, § 2" sont remplacés par les mots "l'article 9*ter*, § 5";

3° dans le texte néerlandais du § 5, les mots "in dit verband" sont remplacés par les mots "met betrekking tot die band".

Art. 5

À l'article 13, § 1^{er}, de la même loi, remplacé par la loi du 8 juillet 2011 et modifié par la loi du 15 mai 2012, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le texte néerlandais de l'alinéa 3, deuxième phrase, le mot "wordt" est remplacé par le mot "geldt";

2° dans le texte néerlandais de l'alinéa 4, le mot "dient" est remplacé par le mot "dienen";

3° dans l'alinéa 5, les mots "alinéa 6" sont remplacés par les mots "alinéa 7".

Art. 6

Dans l'article 40*ter*, alinéa 2, deuxième tiret, dernière phrase, de la même loi, remplacé par la loi du 8 juillet 2011, les mots "l'étranger" sont remplacés par les mots "le ressortissant belge".

Art. 7

Dans l'article 61/4, § 1^{er}, alinéa 2, de la même loi, inséré par la loi du 15 septembre 2006 et modifié par la loi du 6 mai 2009, les mots "article 13, § 1^{er}, alinéa 5" sont remplacés par les mots "article 13, § 1^{er}, alinéa 6".

Art. 8

Dans l'article 61/7, § 4, alinéa 1^{er}, de la même loi, inséré par la loi du 25 avril 2007, les mots "alinéas 1^{er} et 5" sont remplacés par les mots "alinéas 1^{er} et 6".

Art. 4

In artikel 12*bis* van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 8 juli 2011 en gewijzigd bij de wet van 15 mei 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 2, laatste lid, worden de woorden "vierde lid" vervangen door de woorden "vijfde lid";

2° in § 4, tweede lid, worden de woorden "artikel 9*ter*, § 2" vervangen door de woorden "artikel 9*ter*, § 5";

3° in § 5 worden de woorden "in dit verband" vervangen door de woorden "met betrekking tot die band".

Art. 5

In artikel 13, § 1, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 8 juli 2011 en gewijzigd bij de wet van 15 mei 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het derde lid, tweede zin, wordt het woord "wordt" vervangen door het woord "geldt";

2° in het vierde lid wordt het woord "dient" vervangen door het woord "dienen";

3° in het vijfde lid worden de woorden "zesde lid" vervangen door de woorden "zevende lid".

Art. 6

In artikel 40*ter*, tweede lid, tweede streepje, laatste zin, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 8 juli 2011, worden de woorden "de vreemdeling" vervangen door de woorden "de Belgische onderdaan".

Art. 7

In artikel 61/4, § 1, tweede lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij wet van 15 september 2006 en gewijzigd bij de wet van 6 mei 2009, worden de woorden "artikel 13, § 1, vijfde lid" vervangen door de woorden "artikel 13, § 1, zesde lid".

Art. 8

In artikel 61/7, § 4, eerste lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 april 2007, worden de woorden "vijfde lid" vervangen door de woorden "zesde lid".

Art. 9

Dans l'article 61/12, alinéa 2, de la même loi, inséré par la loi du 21 avril 2007, les mots "alinéa 5" sont remplacés par les mots "alinéa 6".

Art. 10

Dans l'article 61/13, § 2, de la même loi, inséré par la loi du 21 avril 2007, les mots "alinéa 6" sont remplacés par les mots "alinéa 7".

Section 3

Modifications de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière

Art. 11

Dans l'article 13.15, alinéa 3, de la loi du 10 avril 1999 réglementant la sécurité privée et particulière, les mots "aux articles 13.1, § 5, 13.5 et 13.11 à 13.14" sont remplacés par les mots "aux articles 13.5 et 13.12 à 13.14".

Art. 12

Dans la même loi, l'annexe, insérée par la loi du 13 janvier 2014, est remplacée par l'annexe jointe à la présente loi.

Section 4

Modifications de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé

Art. 13

Dans l'article 7, dernier alinéa, de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé, modifié par la loi du 30 décembre 1996, le mot "sociales" est remplacé par le mot "raciales".

Art. 14

À l'article 17 de la même loi, modifié par la loi du 30 décembre 1996, les modifications suivantes sont apportées:

Art. 9

In artikel 61/12, tweede lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 21 april 2007, worden de woorden "vijfde lid" vervangen door de woorden "zesde lid".

Art. 10

In artikel 61/13, § 2, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 21 april 2007, worden de woorden "zesde lid" vervangen door de woorden "zevende lid".

Afdeling 3

Wijzigingen van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid

Art. 11

In artikel 13.15, derde lid, van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, worden de woorden "in de artikelen 13.1, § 5, 13.5 en 13.11 tot 13.14" vervangen door de woorden "in de artikelen 13.5 en 13.12 tot 13.14".

Art. 12

In dezelfde wet wordt de bijlage, ingevoegd bij de wet van 13 januari 2014, vervangen door de bijlage gevoegd bij deze wet.

Afdeling 4

Wijzigingen van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privédetective

Art. 13

In de Franse tekst van artikel 7, laatste lid, van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective, gewijzigd bij de wet van 30 december 1996, wordt het woord "sociales" vervangen door het woord "raciales".

Art. 14

In artikel 17 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 30 december 1996, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans l'alinéa 6, les mots "la police communale et de la gendarmerie" sont remplacés par les mots "la police fédérale et de la police locale";

2° l'alinéa 7 est abrogé.

Art. 15

Dans l'article 20, § 5, alinéa 2, de la même loi, modifié par la loi du 30 décembre 1996, le mot "quatrième" est remplacé par le mot "troisième".

CHAPITRE 3

Modification de l'article 371 du Code des impôts sur les revenus 1992

Art. 16

L'article 371 du Code des impôts sur les revenus 1992, remplacé par la loi du 15 mars 1999 et modifié par les lois du 20 juillet 2006 et du 19 mai 2010, est complété par un alinéa rédigé comme suit:

"Si la réclamation est introduite par lettre recommandée, la date du cachet de la poste figurant sur la preuve d'envoi vaut comme date d'introduction."

CHAPITRE 4

Modifications de l'article 1022 du Code judiciaire

Art. 17

L'article 1022, alinéa 8, du Code judiciaire, inséré par la loi du 21 février 2010, est complété par un 3° rédigé comme suit:

"3° lorsqu'une personne morale de droit public agit dans l'intérêt général, en tant que partie dans une procédure."

1° in het zesde lid worden de woorden "de gemeentepolitie en van de rijkswacht" vervangen door de woorden "de federale politie en de lokale politie";

2° het zevende lid wordt opgeheven.

Art. 15

In artikel 20, § 5, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 30 december 1996, wordt het woord "vierde" vervangen door het woord "derde".

CHAPITRE 3

Wijziging van artikel 371 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992

Art. 16

Artikel 371 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, vervangen bij de wet van 15 maart 1999 en gewijzigd bij de wetten van 20 juli 2006 en 19 mei 2010, wordt aangevuld met een lid, luidende:

"Indien het bezwaarschrift wordt ingediend bij aangetekende brief, geldt de datum van de poststempel op het verzendingsbewijs als datum van de indiening."

HOOFDSTUK 4

Wijziging van artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 17

Artikel 1022, achtste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 21 februari 2010, wordt aangevuld met een 3°, luidende:

"3° wanneer een publiekrechtelijke rechtspersoon in het algemeen belang als partij optreedt in een geding."

CHAPITRE 5

Entrée en vigueur

Art. 18

L'article 17 entre en vigueur au jour de l'entrée en vigueur de l'article 2 de la loi du 21 février 2010 modifiant les articles 1022 du Code judiciaire et 162*bis* du Code d'instruction criminelle.

Bruxelles, le 27 février 2014

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*La greffière de la Chambre
des représentants,*

André FLAHAUT

Emma DE PRINS

HOOFDSTUK 5

Inwerkingtreding

Art. 18

Artikel 17 treedt in werking op de dag waarop artikel 2 van de wet van 21 februari 2010 tot wijziging van de artikelen 1022 van het Gerechtelijk Wetboek en 162*bis* van het Wetboek van strafvordering in werking treedt.

Brussel, 27 februari 2014

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

ANNEXE

Tableau des amendes

L'amende administrative est déterminée entre:	En cas d'infractions, visées à ou en vertu de:
15 000 euro et 25 000 euro	art. 2, § 1 ^{er} , art. 4, § 1 ^{er} , art. 4, § 2, art. 4, § 3, alinéa 1 ^{er} , et art. 13.18, pour autant que les activités sont effectivement exécutées;
12 500 euro et 15 000 euro	art. 2, § 1 ^{er} , art. 4, § 1 ^{er} , art. 4, § 2, art. 4, § 3, alinéa 1 ^{er} , et art. 13.18, pour autant que les activités ne sont pas exécutées effectivement, mais que la personne concernée se faisait connaître en tant que telle, art. 8, § 5, alinéa 3;
10 000 euro et 12 500 euro	art. 2, § 3 <i>bis</i> , art. 3, et art. 15, § 3;
7 500 euro et 10 000 euro	art. 1 ^{er} , § 1 ^{er} , alinéas 2 et 5, art. 2, § 2, alinéas 1 ^{er} et 2, art. 8, § 2, alinéa 6, § 5, alinéa 4 et § 12, art. 11, § 1 ^{er} et § 3, art. 13.5 à 13.7 inclus, art. 13.21, art. 13.22, alinéas 2 et 3, art. 13.23, art. 13.29, art. 13.30 à 13.32 inclus, art. 15, § 1 ^{er} ;
5 000 euro et 7 500 euro	art. 5, alinéa 1 ^{er} , 1 ^o et 8 ^o , art. 8, § 2, alinéas 1 ^{er} , 3 et 5, § 3 <i>bis</i> , alinéa 1 ^{er} , § 4, § 5, alinéa 2, § 7, et § 11, art. 9, § 4, art. 10, art. 11, § 2, art. 13.9, art. 13.11 à 13.15 inclus, art. 13.24 à 13.28 inclus, art. 16, alinéa 2, art. 20;
2 500 euro et 5 000 euro	art. 1 ^{er} , § 11, alinéa 2, art. 2, § 1 ^{er} <i>bis</i> , art. 4, § 3, alinéa 2, art. 4 <i>bis</i> , § 1 ^{er} , art. 4 <i>ter</i> , alinéa 4, art. 5, alinéa 1 ^{er} , 2 ^o à 7 ^o , inclus et 9 ^o à 12 ^o inclus, art. 6, alinéa 1 ^{er} , 1 ^o et 8 ^o , art. 7, art. 8, § 1 ^{er} , § 2, alinéa 4, § 3, alinéa 1 ^{er} , § 3 <i>bis</i> , alinéa 2, § 5, alinéa 1 ^{er} , § 6 à 6 <i>quater</i> inclus, § 8 et § 9, art. 12, § 2, art. 13, art. 13.4, art. 13.10 et art. 13.22, alinéa 1 ^{er} , art. 14;
1 000 euro et 2 500 euro	art. 6, alinéa 1 ^{er} , 2 ^o à 7 ^o inclus et 9 ^o à 11 ^o inclus, art. 9, § 1 ^{er} à § 3 inclus, art. 12, § 1 ^{er} ;
500 euro et 1 000 euro	art. 8, § 3, alinéas 3 et 4.

BIJLAGE

Boetetabel

De administratieve geldboete is begrepen tussen:	In geval van inbreuken, bedoeld in of krachtens:
15 000 euro en 25 000 euro	art. 2, § 1, art. 4, § 1, art. 4, § 2, art. 4, § 3, eerste lid, en art. 13.18, telkens voor zover de activiteiten daadwerkelijk werden uitgevoerd;
12 500 euro en 15 000 euro	art. 2, § 1, art. 4, § 1, art. 4, § 2, art. 4, § 3, eerste lid en art. 13.18, telkens voor zover de activiteiten niet werden uitgevoerd, maar de betrokkene zich als dusdanig bekend maakte, art. 8, § 5, derde lid;
10 000 euro en 12 500 euro	art. 2, § 3 <i>bis</i> , art. 3, en art. 15, § 3;
7 500 euro en 10 000 euro	art. 1, § 1, tweede en vijfde lid, art. 2, § 2, eerste en tweede lid, art. 8, § 2, zesde lid, § 5, vierde lid en § 12, art. 11, § 1 en § 3, art. 13.5 tot en met 13.7, art. 13.21, art. 13.22, tweede en derde lid, art. 13.23, art. 13.29, art. 13.30 tot en met 13.32, art. 15, § 1;
5 000 euro en 7 500 euro	art. 5, eerste lid, 1° en 8°, art. 8, § 2, eerste, derde en vijfde lid, § 3 <i>bis</i> , eerste lid, § 4, § 5, tweede lid, § 7, en § 11, art. 9, § 4, art. 10, art. 11, § 2, art. 13.9, art. 13.11 tot en met 13.15, art. 13.24 tot en met 13.28, art. 16, tweede lid, art. 20;
2 500 euro en 5 000 euro	art. 1, § 11, tweede lid, art. 2, § 1 <i>bis</i> , art. 4, § 3, tweede lid, art. 4 <i>bis</i> , § 1, art. 4 <i>ter</i> , vierde lid, art. 5, eerste lid, 2° tot en met 7° en 9° tot en met 12°, art. 6, eerste lid, 1° en 8°, art. 7, art. 8, § 1, § 2, vierde lid, § 3, eerste lid, § 3 <i>bis</i> , tweede lid, § 5, eerste lid, § 6 tot en met § 6 <i>quater</i> , § 8 en § 9, art. 12, § 2, art. 13, art. 13.4, art. 13.10 en art. 13.22, eerste lid, art. 14;
1 000 euro en 2 500 euro	art. 6, eerste lid, 2° tot en met 7° en 9° tot en met 11°, art. 9, § 1 tot en met § 3, art. 12, § 1;
500 euro en 1 000 euro	art. 8, § 3, derde en vierde lid.